

# 国際交流協会ニュース

— Ichihara International Association —

2020年9月29日 発行 市原市国際交流協会  
〒290-8501 市原市国分寺台中央1-1-1 市原市役所 人権・国際課内  
TEL 0436-23-9826 FAX 0436-21-0332  
e-mail: iia@city.ichihara.lg.jp  
ホームページアドレス <https://iia-ichihara.org/>



日本語教室辰巳台教室の勉強風景



VONDS トップチーム

## ■ 一步後退から二步前進の来年度へ

— 定期総会の会長挨拶に代えて —

## ■ VONDS市原がIIA団体会員に

## ■ 日本語教室部会の最近の活動

## ■ IIAレポート

- 日本語学習支援ボランティアブラッシュアップ講座

## ■ わたしのふるさと（インドネシア）

### IIA活動予定

- ★9/20～全6回 TOEIC初心者講座
- ★11/21 13:30～15:00 リモート講演会  
「市原の古道 鎌倉街道上総路」  
(詳細はHPをご覧ください)
- ★新型コロナにより中止
  - 姉妹都市モバイル青少年訪問団受入(11月)
  - 国際交流パーティ(11月)

# 一歩後退から二歩前進の来年度へ

— 定期総会の会長挨拶に代えて —



平素、皆様のIIA諸事業推進についての献身的なご支援に衷心より感謝申し上げます。

さて、今年5月に開催予定でした今年度の総会がパンデミックの緊急事態宣言下であり、全会員が一堂に会すること能わず、書面

審議の総会となりました。しかし、お陰さまで、無事に投票終了、全議案が原案通りご承認いただきました。

愈々、令和2年度のIIAの諸事業がスタートするわけですが、推進に当たっての皆様への私のお願いを箇条書きにしてみました。何卒、ご理解を賜りたいと存じます。

※ 昨今の国内外の世情を鑑みると、「幅広い分野における国際交流、国際協力及び多文化共生社会の構築」（協会規約21条）は益々重要になるはずで、会員はその理念に自信と誇りを持って活動しましょう！

※ さしものコロナ感染拡大だって数ヶ月（年）です。しかし、我々IIA活動はエンドレス。今年度事業は、「非常時」とい

う意識で、市当局と緊密に連携し、会員や参加市民の健康安全を第一に思い切った創意工夫を。但し、それは時代が「平時」に戻ったときを視野に入れたものにするこ

※ 「非常時」で活動が全体的に不活発になって見えてきた組織の課題は、今後のIIA改革の宝物。大切にメモしておきましょう。

会長 山崎 正夫

協会規約による総会参加者は、団体、個人、外国人、家族・学生の各会員のうち119名の方が書面総会に参加され、過半数の賛成票（議案1、2について119、議案3について118、議案4、5について117）を頂き、全ての議案が承認されました。参加頂いた会員の皆様並びに市人権・国際課のご協力に厚く御礼申し上げます。

## VONDS市原がIIA団体会員に

この度、株式会社VONDS市原が市原市国際交流協会の団体会員となりました。VONDS市原は2011年3月に市原市サッカー協会が主体となり創設されたクラブです。クラブ名の由来は、サッカーで人をつなぐ「絆」を意味する「BOND」に勝利の「V」をかけ「VONDS」となりました。市内の企業、個人の出資で運営する「市民クラブ」として、地元市原の方々に支えられています。市原市の子供たちがサッカーを通じて幼い年代から遊び・楽しみ・年代に応じた育成の実践を目指し活動しています。トップチームのVONDS市原FCは、アマチュア最高峰のリーグであるJFL（日本フットボールリーグ）への昇格を目指し、その先にあるJリーグ参入を目標としています。そのトップチームを筆頭に、関東サッカーリーグ2部に所属のVONDS市原Vert（ヴェル）、なでしこリーグ参入を目指しているVONDS市原FCレディース、女子ソフトボールクラブのうぐいす会VONDS市原ソフトボールクラブが、クラブの拠点となるVONDSグリーンパークや市内のスポーツ施設で日々切磋琢磨しています。また、育成部門としてVONDS市原FCジュニアユース（U-13、U-14、U-15）、

VONDS市原FCレディースU-15、VONDS市原ジュニアソフトボールクラブが活動し、スクール事業では、サッカースクール（対象：幼稚園児～小6）、ダンススクールが行われています。VONDS市原の活動やお知らせにつきましては、公式ホームページ（vonds.net）でご確認ください。



# 日本語教室部会の最近の活動

-八幡教室は青少年会館に引っ越しました-

日本語教室部会長 小久保久夫

日本語教室部会は、1993年（27年前）に、日本語が判らなくて困っている在日外国人市民を支援するためにスタートしました。

現在、市内9教室で、日本語、日本文化、生活習慣等を理解するためにそれぞれ特色ある授業を提供しています。学習者の中には複数の教室で勉強している人もいます。（昨年度延べ年間参加者数：3,177名）

八幡午前・午後・夜教室は従来八幡公民館で勉強していましたが、2020年度から青少年会館に移転しました。



## 各教室開講日・時間、場所等の詳細

教室名	開催日	時間	場所	特記事項	代表者・連絡先
八幡午前教室	毎週日曜日	10:00~12:00	青少年会館	学習者の状況に合わせた区分け（1人から数名）で勉強しています	杉山 寛 ☎：0436-36-6825
八幡午後教室	毎週日曜日	13:00~15:00	青少年会館	同上	杉山 寛 ☎：0436-36-6825
南総教室	毎週日曜日	13:00~15:00	南総公民館	同上	岡崎 伸司 ☎：090-2415-6700
姉崎教室	毎週月曜日	9:30~11:30	姉崎公民館	同上	小久保 久夫 ☎：0436-74-8056 ☎：080-2556-7317
八幡夜教室	毎週水曜日	18:30~20:30	青少年会館	同上	宇都宮 巧 ☎：090-2495-6325
五井教室	毎週木曜日	10:00~12:00	五井会館	学習者に応じてグループに分かれ勉強しています	高梨 光子 ☎：0436-24-3032
ラベンダー教室	第2,4金曜日	10:00~12:00	youホール	八幡午前教室と同じ	小久保 久夫 同上
白金子ども日本語教室	毎週金曜日	15:00~16:00	白金小学校	小学生を対象に勉強しています	行方 紀枝 ☎：090-2653-9309
辰巳台教室	毎週土曜日	18:30~20:30	辰巳公民館	八幡午前教室と同じ	松永 幸枝 ☎：090-8477-7747

各教室についての質問はそれぞれの代表者にお問い合わせ下さい。



五井教室の皆さん



白金子ども日本語教室



八幡午前教室



姉崎教室

にほんごがくしゅうしえん  
**「日本語学習支援ボランティア  
 ブラッシュアップ講座」**

にほんごきょうしつぶかい  
**日本語教室部会**

がいこくじん にほんご おし ひと たため  
 外国人に日本語を教えている人の為の  
 ブラッシュアップ講座が昨年の11月9日  
 を皮切りに3回コースで開かれることにな  
 り20名が参加した。講師は伊藤三枝子  
 先生。主に千葉市でご活躍され、現在は  
 厚労省 外国人就労・定着支援研修、J  
 ICA JETROの海外研修生研修、  
 外務省招聘留学生事前研修を担当されて  
 おり日本語指導講師歴35年のキャリアで  
 ある。

この度幸運にも勉強の機会を得ることが  
 出来たのは、「夢丸ファンド基金」をい  
 ただくことができたからだ。講座では、  
 ボランティアとしての心構えから、テキ  
 ストを使った学習者への教え方、助詞の

**I.I.A.レポート**  
 かつ どう ほう こく  
**活動報告**  
 ねん かつ かつ  
**2020年4月～9月**

つか かた にほんごのうりよくしけんじゆけんしゃ しどうほう  
 使い方、日本語能力試験受験者の指導方  
 法まで幅広い講義をお願いした。受講後  
 はテキストの内容を熟知する必要性をさ  
 らに感じ、指導に役立つものは、早速教  
 室の授業に採り入れている。また、初級  
 クラスで使用するテキスト、会話が上達  
 するテキスト等も紹介していただいた。  
 しかし、コロナ禍の為に緊急事態宣言  
 が発令され、3回目の講座は中止を余儀  
 なくされた。その後、3回目の講座を開  
 催する予定を立てたが、コロナ感染第2  
 波となり残念ではあるが、「心配の種は作

らないほうが」と中止、無期延期とした。  
 人知を超えた現象としか言いようのない  
 パンデミック、コロナ禍が収束した折に  
 又いつの日か先生の授業をお願いできた  
 ら幸いである。

**■会員カード発行中止のお知らせ**  
 当協会規約第16条により会員の  
 皆様には年会費を納付いただいで  
 います。これ迄口座への入金を確認  
 する目的で会員カードを発行して  
 きました。一方入金いただいた際、  
 別途領収書を発行しています。従っ  
 て、今後入金を確認するための会  
 員カード発行は中止する事となりま  
 したのでご報告いたします。今後と  
 も協会の活動に皆様のご支援とご  
 協力をお願い申し上げます。

**わたしのふるさと「インドネシア」**

私のふるすとはポノロゴという、イ  
 ンドネシア東ジャワにある小さな田舎  
 町です。高速道路の建設のおかげでス  
 ラバヤ国際空港から3時間でたどり着  
 くことができます。私の田舎はたんば  
 に囲まれていて東ジャワの文化とイス  
 ラムの文化が混ざっています。



私の体験をもとに伝統的な結婚式の  
 話をしたいと思います。結婚にたどり  
 着くまでの順番として先ず第三者の仲  
 添えが始まり、お見合いを経てご意の  
 ちの後、男性は女性の両親に直接結婚を申  
 し入れます。同時に村長その他、親族が  
 同席し男性について第一印象、家族の  
 経歴、将来の見通し等を判断します。

両家の話し合いが固まったら、正式に  
 婚約へと進みます。婚約式には  
 両家の大家族、  
 おじいさん、お  
 ばあさん、両親、兄弟、親戚、そして村  
 長と何人かの証人が出席します。私の場  
 合、私が日本に居たため、お見合いは国  
 際電話で、婚約式はビデオ電話で誓いの  
 言葉を交わす事となりました。婚約式を  
 無事終えると結婚式の日取りを決める事  
 になります。

私の結婚式は2019年10月13日に決まり  
 ました。  
 式はイスラム教のやり方で、披露宴は  
 東ジャワ式で行いま  
 す。イスラム教では新  
 郎新婦が一緒に並ぶの  
 ではなく、新婦は別室  
 で、新郎は皆の前でそ  
 れぞれ別々に誓いの言



葉を宣誓します。誓いの言葉の後、夫  
 婦となり、ここではじめて両者対面と  
 なります。新郎は、花嫁をもらう証に  
 結納を差し出します。結納の品は洋服  
 一式、生活用品、食べ物等です。花嫁  
 は、主人となる新郎の足を洗う事でリ  
 スペクトの気持ちを表します。

そして、新郎新婦が両親の手を握る  
 ことでリスペクトの気持ちを表します。  
 東ジャワで  
 の結婚式披露  
 宴は、レスト  
 ランを借り切



って行われ結婚式は大いに盛り上がり  
 ます。こうして、結婚式は無事滞りな  
 く終わりました。  
 紹介されてから結婚に至るまでわず  
 か3か月と短いですが、新しい人生を  
 これから二人で歩み、助け合い、支え  
 合いたいと思っています。  
**デウィンタ ジュリ カルティカ サリ**